

Universal-Schaltnetzgerät

»ES-500«

Universal Switching Power Supply Unit

Ⓧ Bedienungsanleitung

Universal-Schaltnetzgerät »ES-500«

Eigenschaften des »ES-500«

- Leistungsstark: max 500 mA über alle Spannungsbereiche!
- Dieses Netzgerät ist mit einem Schaltnetzteil bestückt und ist deswegen leichter und effizienter als herkömmliche Netzgeräte. Eingestellte Spannungen bleiben auch bei geringer Belastung stabil.
- inkl. 6 Stecker: 1 Klinkenstecker - 3,5 mm
- 5 DC-Stecker: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- Grüne LED für Funktionskontrolle
- Polarität umkehrbar; CE-geprüft

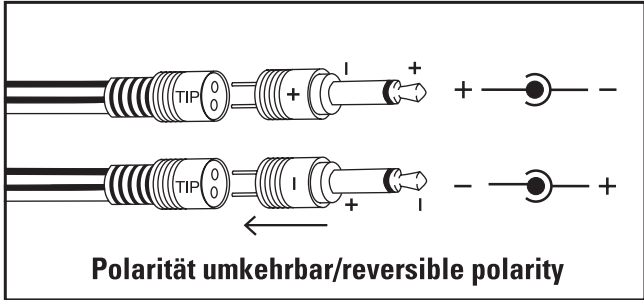
Technische Daten:

- Eingang: 100–240 V; 50 Hz/60Hz; 0,25 A max
- Ausgangsstrom: max 500 mA
- Ausgangsspannungen: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Wichtige Hinweise:

- Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Netzgerätes, dass die Spannung, die Stromaufnahme und die Polarität des zu versorgenden Gerätes mit dem des »ES-500« übereinstimmt. Beachten Sie hierfür immer die Hinweise der Gerätehersteller. Für Folgen durch falsche Spannungswahl oder falsche Polarität, sowie Überlastung übernehmen wir keine Haftung!
- Zuerst die Spannung und die Polarität einstellen und nun das gewünschte Gerät anschliessen. Erst dann an der Netzsteckdose (100–240 V) einstecken.
- Sollten Sie das Gerät nicht benutzen, bitte vom Netz trennen.
- Zur Reinigung Gerät ebenfalls vom Netz trennen und nur mit trockenem, weichem Tuch durchführen!
- Defekte Netzgeräte nicht mehr benutzen und nicht öffnen. Reparatur nur durch den autorisierten Fachmann.
- Nur zur Verwendung in geschlossenen, trockenen Räumen! Um Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschliessen, muss das Netzgerät vor jeglicher Feuchtigkeit geschützt werden.
- Das Netzgerät gehört, ebenso wie andere netzbetriebene Geräte, nicht in Kinderhände!

00087045



Ⓧ Instrucciones de uso

Fuente de alimentación universal »ES-500«

Propiedades de la »ES-500«

- Muy potente: máx 500 mA para todas las tensiones
- Esta fuente de alimentación está equipada con un convertidor, lo que la hace más ligera y eficiente que las fuentes de alimentación convencionales. Las tensiones ajustadas permanecen estables también cuando la carga es baja.
- Incl. 6 conectores: 1 jack stereo - 3,5 mm
- 5 conectores DC: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- LED verde de control de funcionamiento
- Polaridad reversible; certificación CE

Datos técnicos:

- Entrada: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A máx
- Corrientes de salida: máx 500 mA
- Tensiones de salida: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Notas importantes:

- Antes de poner en funcionamiento la fuente de alimentación, compruebe que la tensión, el consumo de corriente y la polaridad del aparato a alimentar coinciden con los de la »ES-500«. Observe siempre las instrucciones del fabricante original. No nos responsabilizaremos de los daños que puedan surgir por una polaridad, una tensión o una sobrecarga incorrectas.
- Ajuste primero la tensión y la polaridad; a continuación, conecte el aparato. Conéctelo entonces al enchufe de red (100–240 V).
- Si no va a utilizar el aparato, desenchúfelo de la red.
- Desenchufe también el aparato cuando lo vaya a limpiar y haga esto último sólo con un paño seco y suave.
- No utilice ni abra fuentes de alimentación defectuosas. Las reparaciones deben ser realizadas sólo por personal autorizado.
- Sólo para el uso en recintos cerrados y secos.
- A fin de excluir los peligros de incendio y de descarga eléctrica, la fuente de alimentación debe estar protegida siempre de cualquier tipo de humedad.
- La fuente de alimentación » ES-500«, como todos los aparatos eléctricos, no deben estar en manos de los niños.

Ⓜ Οδηγίες χειρισμού

Τροφοδοτικό γενικής χρήσης «ES-500»

Ιδιότητες του «ES-500»

- Πανίσχυρο: Μέχρι και 500 mA σε όλες της περιοχές τάσης!
- Αυτό το τροφοδοτικό είναι εξοπλισμένο με ένα κύκλωμα ενεργοποίησης και για αυτό είναι ελαφρύτερο και αποτελεσματικότερο από τα συνήθη τροφοδοτικά. Η ρυθμισμένη τάση παραμένει σταθερή ακόμη και με χαμηλή καταπόνηση.
- Συμπεριλαμβάνονται 6 βύσματα: 1 ίσια βύσματα - 3,5 mm
- 5 αρσενικά βύσματα DC: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- Πράσινη LED για έλεγχο της λειτουργίας
- Αντιστάψιμης πολικότητας. Με έγκριση CE

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

- Είσοδος: 100–240 V, 50 Hz/60 Hz, 0,25 A max
- Ρεύματα εξόδου: max 500 mA
- Τάσεις εξόδου: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Σημαντικές σημειώσεις:

- Πριν από την έναρξη της λειτουργίας του τροφοδοτικού ελέγξτε αν η τάση, η κατανάληση ρεύματος και η πολικότητα της συσκευής που θα τροφοδοτηθεί συμφωνεί με τα στοιχεία του «ES-500». Προσέξτε εδώ τις σχετικές οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής. Για τις συνέπειες από την εσφαλμένη επιλογή τάσης ή λάθος πολικότητα καθώς και από υπερφόρτωση δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!
- Κατ’ αρχήν ρυθμίστε την τάση και την πολικότητα και στη συνέχεια συνδέστε τη συσκευή που θέλετε. Έπειτα συνδέστε στην πρίζα (100–240V).
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Επίσης για τον καθαρισμό της συσκευής αποσυνδέστε την από την πρίζα και ακουπίστε την μόνο με στεγνό, μαλακό πανί!
- Μην χρησιμοποιείτε πλέον και μην ανοίγετε ένα τροφοδοτικό όταν χαλάσει. Η επισκευή επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ειδικευμένο τεχνίτη.
- Μόνο για χρήση σε κλειστούς, ξηρούς χώρους! Για να αποτραπεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας θα πρέπει να προστατεύετε το τροφοδοτικό από την υγρασία.
- Το τροφοδοτικό «ES-500» όπως και οι άλλες ηλεκτρικές συσκευές, δεν επιτρέπεται να φτάσει σε παιδικά χέρια!

Ⓝ Operating Instructions

Universal Switching Power Supply Unit »ES-500«

Properties of the »ES-500«

- Very powerful: max. 500 mA across all voltage ranges!
- This mains adapter is fitted with a switching unit and is therefore lighter and more efficient than conventional mains adapters. Adjusted voltages remain stable, even with lower loads.
- A total of 6 plugs included: 1 jack plug - 3,5 mm
- 5 DC plugs: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- Green LED for function indication
- Reversible polarity; CE-certified

Technical data:

- Input: 100–240 V; 50/60 Hz; 0,25 A max.
- Output current: max. 500 mA
- Output voltages: 3,0 - 4,5 - 5,0 - 6,0 - 9,0 - 12,0 V

Important remarks:

- Before using the mains adapter always check that the voltage, current input and polarity of the device that is to be supplied with power matches the corresponding specifications of the »ES-500«. Always observe the instructions of the device manufacturer. We do not accept any liability for the consequences of an incorrectly selected voltage, incorrect polarity and overloading!
- First set the voltage and polarity, then connect with the required device, and only then plug the mains adapter in the mains socket (100–240 V)!
- Disconnect the adapter from the mains when it is not being used!
- Likewise, disconnect the adapter from the mains when cleaning it with a soft, dry cloth!
- Do not use a defective mains adapter. To prevent electric shock, do not remove the cover! Refer repairs only to qualified service personnel!
- Only use in closed, humid-free rooms! To prevent fires and electric shock, always protect the mains adapter from any form of moisture!
- Just as with all mains operated devices, ensure that the »ES-500« is kept well away from children!

Ⓝ Gebruiksaanwijzing

Universele voedingsadapter »ES-500«

Eigenschappen van de »ES-500«

- Vermogen: max. 500 mA, voor alle spanningsbereiken!
- Deze voedingsadapter is van een schakelbare netunit voorzien en is derhalve lichter en efficiënter dan normale voedingsadapters. Ingestelde spanningen blijven ook stabiel bij geringe belasting.
- Incl. 6 stekkers: 1 audiostecker - 3,5 mm
- 5 DC-stekkers: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- Groene LED voor functie-indicatie
- Polariteit omkeerbaar; CE-gekeurd

Technische specificaties:

- Ingangsspanning: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max.
- Uitgangsstroom: max. 500 mA
- Uitgangsspanningen: 3,0 - 4,5 - 5,0 - 6,0 - 9,0 - 12,0 V

Belangrijke aanwijzingen:

- Controleer voorafgaand aan de inbedrijfstelling van de voedingsadapter of de spanning, de stroomopname en de polariteit van het aangesloten apparaat overeenkomen met de specificaties van de »ES-500«. Let hierbij altijd op de aanwijzingen van de fabrikant. Voor schade die ontstaat door het kiezen van een verkeerde spanning of polariteit, alsmede door overbelasting, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld!
- Stel eerst de spanning en de polariteit in en sluit vervolgens het gewenste apparaat aan. Sluit het apparaat vervolgens aan op de wandcontactdoos (100–240 V).
- Verbreek de verbinding met het net als u het apparaat niet gebruikt.
- Verbreek de verbinding met het net ook om het apparaat te reinigen. Reinig het apparaat alleen met een droge, zachte doek!
- Als de voedingsadapter defect is, mag deze niet meer worden gebruikt en ook niet worden geopend. De apparatuur mag alleen door een geautoriseerde vakspecialist gerepareerd worden.
- Het apparaat mag uitsluitend in gesloten en droge ruimten worden gebruikt! Om brandgevaar en gevaar voor elektrische schokken uit te sluiten, moet de voedingsadapter tegen vocht beschermd worden.
- De voedingsadapter »ES-500« dient, net als alle andere elektrische apparatuur, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!

Ⓢ Bruksanvisning

Universell omkopplingsbar nätadapter »ES-500«

» ES-500« - egenskaper

- Hög kapacitet: max. 500 mA över alla spänningsområden!
- Denna nätadapter är försedd med en omkopplingsbar nätdel och är därför lättare och mera effektiv än andra, vanliga nätadaptar. Inställd spänning förblir stabil även vid låg belastning.
- inkl 6 stickkontakter: 1 jackkontakter - 3,5 mm
- 5 DC-stickkontakter: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- Grön LED för funktionskontroll
- Omvändbar polaritet; CE-testad

Tekniska data:

- Ingång: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max
- Utgångsström: max 500 mA
- Utgångsspänning: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Viktiga anvisningar:

- Innan nätadaptern används bör det kontrolleras att spänningen, strömuttagningen och polariteten hos apparaten som skall försörjas överensstämmer med »ES-500« Beakta alltid apparatillverkarens hänvisningar beträffande detta. Vi påtager oss inget ansvar för följderna av felaktigt spänningsval eller felaktig polaritet samt överbelastning!
- Ställ först in spänning och polaritet och anslut sedan den önskade apparaten. Anslutning till vägguttag (100–240 V) görs inte förrän ovanstående har utförts.
- När apparaten inte används bör den skiljas från nätet.
- Även för rengöring skall apparaten skiljas från nätet och den skall endast torkas av med torr, mjuk trasa!
- Nätadaptrar som är defekta skall inte användas mer och de skall inte heller öppnas. Reparation endast genom auktoriserad fakman
- Endast avsedd för användning i slutna, torra utrymmen! För att undvika brandfara och fara för elektrisk stöt måste adaptern skyddas mot all form av fuktighet.
- Nätadaptern »ES-500« skall, precis som andra nätapparater, förvaras utom räckhåll för barn!

ⓕ Mode d’emploi

Bloc commutateur secteur universel »ES-500«

Caractéristiques de » ES-500 «

- Puissance : 500 mA pour tous les voltages en sortie !
- Cet appareil d'alimentation est équipé d'un bloc commutateur et est donc plus léger et plus efficace que les appareils d'alimentation courants. Les tensions de sortie réglées restent stables, même en présence de petites charges.
- Avec 6 fiches : 1 jack stéréo mâle - 3,5 mm
- 5 fiches CC : 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- DEL verte de contrôle du fonctionnement
- Polarité réversible, certifié CE

Caractéristiques techniques :

- Entrée : 100–240 V ; 50 Hz / 60 Hz ; 0,25 A maxi
- Tensions de sortie : 500 mA maxi
- Tensions de sortie : 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Consignes importantes :

- Veuillez vérifier, avant la mise en service de l'appareil d'alimentation, que la tension, la consommation de courant et la polarité de l'appareil à alimenter correspondent à celles du modèle »ES-500«. Veuillez impérativement respecter les consignes du fabricant des appareils. Nous ne pouvons être tenus responsables de détériorations consécutives à une polarité ou une sélection de tension erronées.
- Réglez tout d'abord la tension et la polarité puis raccordez l'appareil désiré. Branchez ensuite l'appareil à la prise de courant (100–240 V).
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez également l'appareil pour le nettoyer ; utilisez pour cela uniquement un chiffon doux et sec !
- Cessez toute utilisation d'appareils d'alimentation défectueux et ne les ouvrez pas. Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié et autorisé.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées et sèches ! Afin d'exclure tous risques d'incendie et tous dangers d'électrocution, le bloc d'alimentation doit être protégé de l'humidité.
- Le bloc d'alimentation »ES-500«, comme tout appareil électrique, ne doit pas se trouver à portée des enfants !

Ⓡ Istruzioni per l'uso

Alimentatore universale »ES-500«

Caratteristiche dell'»ES-500«

- Potenza: max 500 mA in tutte le gamme di tensione!
- Questo alimentatore è dotato di un convertitore, quindi è più leggero ed efficiente rispetto ai comuni alimentatori. Le tensioni impostate rimangono stabili anche con un carico ridotto.
- Incl. 6 connettori: 1 jack da 3,5 mm
- 5 connettori DC: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- LED verde per controllo di funzionamento
- Polarità invertibile, marchio CE

Dati tecnici:

- ingresso: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max
- correnti d'uscita: max. 500 mA
- tensioni d'uscita: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Avvertenze importanti:

- Prima della messa in esercizio dell'alimentatore, verificare che la tensione, l'assorbimento di corrente e la polarità dell'apparecchio da alimentare coincidano con quelle dell' »ES-500«. Osservare sempre le indicazioni del produttore. Hama non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti a tensione o polarità errate!
- Impostare innanzitutto la tensione e la polarità, quindi collegare l'apparecchio desiderato. Solo dopo inserire la spina nella presa di rete (100–240 V).
- Se non si utilizza l'apparecchio, scollegarlo dalla corrente.
- Per la pulizia, staccare l'alimentazione dell'apparecchio e impiegare esclusivamente un panno morbido e asciutto!
- Non utilizzare gli alimentatori difettosi e non aprirli. Fare eseguire le riparazioni solo da un tecnico autorizzato.
- Impiegare esclusivamente in locali chiusi e asciutti! Per evitare il rischio d'incendi e il pericolo di una scossa elettrica, proteggere l'alimentatore dall'umidità.
- L'alimentatore »ES-500« , come tutti gli apparecchi ad alimentazione elettrica, deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Ⓡ Pistokelaturi

Yleiskytkentäverkkolaite »ES-500«

„ES-500” -laitteen ominaisuudet

- Tehokas: maks. 500 mA kaikilla jännitealueilla!
- Tähän verkkolaitteeseen sisältyy kytkentäverkkolaite, joten se on kevyempi ja tehokkaampi kuin tähänastiset verkkolaitteet. Asetetut jännitteet pysyvät vakaina myös pienellä kuormituksella.
- sis. 6 pistoketta 1 stereopistoketta – 3,5 mm
- 5 tasavirtapistoketta 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- vihreä toiminnon LED-merkkivalo
- Polariteetti vaihdettavissa; CE-hyväksytyt

Tekniset tiedot:

- tuloliitäntä: 100-240 V; 50 Hz/60Hz; 0,25 A maks
- lähtövirrat: enint. 500 mA
- Lähtöjännitteet: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Tärkeitä ohjeita:

- Tarkista ennen verkkolaitteen käyttöönottoa, että ottovirta ja käytettävän laitteen polariteetti vastaavat „ES-500” -laitteen arvoja. Noudata siksi aina laitevalmistajan ohjeita. Emme vastaa virheellisestä jännitevalinnasta tai väärästä polariteetista tai ylikuormituksesta johtuvista vahingoista!
- Määritä ensin jännite ja polariteetti ja kytkte sitten haluamasi laite. Kytke vasta sitten verkkopistorasiaan (100–240 V).
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, kun et käytä laitetta.
- Irrota pistoke pistorasiasta myös puhdistusta varten, ja käytä puhdistukseen vain kuivaa, pehmeää liinaa!
- Älä enää käytä tai avaa viallisia verkkolaitteita. Korjaus tulee antaa ainoastaan valtuutetun ammattilaisen tehtäväksi.
- Laitteen käyttö on sallittua vain suljetuissa, kuivissa tiloissa. Tulipalo- ja sähköiskuvaaran poissulkemiseksi verkkolaite on suojattava kosteudelta.
- „ES-500” -verkkolaite ja muut verkkokäyttöiset laitteet eivät kuulu lasten käsiin.

Zasilacz uniwersalny »ES-500«

Univerzális kapcsolóüzemű tápegység

Univerzálni spinány zdroj

PL Instrukcja obsługi

Uniwersalny zasilacz »ES-500«

Opis produktu »ES-500«

- Bardzo wydajny: maks 500 mA na wszystkich zakresach napięcia!
- Zasilacz posiada możliwość zmiany napięcia, a ustawione napięcie pozostaje przy niewielkim obciążeniu stałe.
- W zestawie 6 wtyczek: 1x wtyk Jack - 3,5 mm
- 5 wtyków DC: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- Zielona kontrolka LED
- polaryzacja odwracalna; test CE

Dane techniczne:

- Wejście: 100-240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max
- Prąd wyjściowy: maks. 500 mA
- Napięcie wyjściowe: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

UWAGA!

- Przed podłączeniem zasilacza »ES-500« do urządzenia należy dokładnie sprawdzić wartość napięcia, ustawienie polaryzacji. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia. Należy uwzględnić wszystkie wskazówki producenta danego urządzenia. Za szkody powstałe w wyniku złego podłączenia zasilacza, niewłaściwego ustawienia polaryzacji lub napięcia, dystrybutor nie odpowiada!
- Najpierw należy ustawić napięcie, a następnie polaryzację. Dopiero potem można podłączyć zasilacz (100-240 V).
- W przypadku nieużywania zasilacza należy odłączyć go od sieci.
- Do czyszczenia należy używać jedynie suchej i miękkiej szmatki!
- Uszkodzonego urządzenia nigdy nie należy otwierać. Napraw dokonywać tylko w autoryzowanych serwisach!
- Używać tylko w suchych i zamkniętych pomieszczeniach! Aby uniknąć spięcia lub pożaru zasilacz należy użytkować z dala od basenów wodnych.
- Urządzenie przechowywać i użytkować z dala od dzieci.

00087045

SK Návod na použitie

Univerzálny spinaný sieťový adaptér „ES-500”

Vlastnosti „ES-500”

- Vysoko výkonný: max. 500 mA na všetkých napätových rozsahoch
- Tento sieťový adaptér má spinaný zdroj, preto je ľahší než bežné sieťové adaptéry.
- Nastavené napätie zostáva i pri zvýšenom zaťažení stabilné.
- 6 konektorov; 1 jack vidlice 3,5 mm
- 5 DC konektorov: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- LED indikácia
- Prepinacia polarita, CE skúšky

Technické údaje:

- vstup: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max.
- výstupné parametre: max. 500 mA
- výstupné napätie: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Dôležité upozornenia:

- Pred použitím sieťového adaptéru skontrolujte, či napätie, prúd a polarita napájaného zariadenia, sú zhodné s nastavenými hodnotami. Dodržujte prosím bezpečnostné pokyny výrobcu. Za následky spôsobené zlou voľbou napätia, polarity, rovnako ako prebitie, nenesieme zodpovednosť.
- Najskôr nastavte napätie a polaritu, pripojte požadovaný prístroj a potom adaptér zapojte do zásuvky (100–240V).
- Ak zariadenia nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Pri čistení zdroj tak isto odpojte zo siete a čistite suchou, mäkkou handričkou!
- Poškodený sieťový adaptér nepoužívajte a neotvárajte. Opravu zverte špecializovanému servisu.
- Používajte len v uzavretých a suchých miestnostiach! sieťový adaptér musí byť chránený pred vlhkom – hrozí nebezpečenstvo explózie a požiaru.
- Pri vylúčení nebezpečenstva požiaru alebo úderu blesku, musí byť sieťový adaptér chránený pred vlhkom. sieťový adaptér „ES-500” rovnako ako ostatné elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

H Használati útmutató

Univerzális tápegység, feszültségválasztóval »ES-500«

Az »ES-500« legfontosabb jellemzői

- Nagy teljesítményt szolgáltat: max. 500 mA minden feszültségszinten
- Ez a tápegység egy átkapcsoló fokozattal könnyen kiválaszthatóvá teszi a szükséges tápegyenfeszültséget. Minden beállított feszültségértéknél stabil tápellátást biztosít.
- Tartozék: 6 db dugasz; 1 db Jack-dugasz: 3,5 mm
- 5 db DC-dugasz: 0,7x2,35 mm/1,4x3,5 mm/1,7x4,0 mm/2,1x5,0 mm/2,5x5,5 mm
- Működéskijelző: zöld LED
- Megfordítható polaritás; CE-megfelelőség.

Műszaki adatok

- Bemeneti feszültség: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A (max.)
- Tápellátási teljesítmény: max. 500 mA
- Kimeneti feszültség: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Fontos tudnivalók

- Az »ES-500« tápegység többféle kimeneti feszültséget szolgáltat. Ennek figyelembe vételével üzembe helyezés előtt gondosan válassza ki a szükséges tápfeszültség-értéket és a csatlakoztatási polaritást. Előzetesen minden esetben győződjék meg arról, hogy az a készülék, amelynek e tápegységről a tápfeszültséget adjá, milyen polaritású, ugyanis a polaritás téves beállítása a táplált készülék áramkörti hábáját okozhatja. A polaritás téves megválasztásából eredő hibákért sem a gyártó, sem a kereskedő nem vállalhat felelősséget, az kizárólag az üzemeltetőt terheli.
- Üzembe helyezés előtt először mindig a kimeneti tápfeszültséget állítsa be és válassza meg a polaritást, majd ezután csatlakoztassa a hálózati zsinór dugaszát a 100-240 V-os hálózati konnektorba.
- Ha a táplált készüléket nem üzemelteti, a hálózati csatlakozó dugaszt is húzza ki a konnektorból.
- Ha a tápegységét tisztítani akarja, előtte mindig húzza ki a hálózati zsinór dugaszát a konnektorból. A tisztítást csakis száraz törülköendővel végezze.
- Ha a tápegység valamilyen okból meghibásodik, ne szedje szét és nyúljon bele. Javítását bizza szakemberre!
- A tápegységet csak száraz helyiségben üzemeltesse. Nyirkos környezetben megnőhet az áramütés- és tűzveszély , amely minden hálózatra kapcsolt készüléknél károkat okozhat.
- Az »ES-500« tip. tápegység hálózati üzemű készüléknél minősül, ezért gyermekek kezébe nem adható, üzemeltetési céllal.

CZ Návod k použití

Univerzálni spinaný síťový adaptér »ES-500«

Vlastnosti »ES-500«

- Vysoce výkonný: max. 500 mA na všech napětových rozsazích
- Tento síťový adaptér je opatřen spinaným zdrojem, proto je lehčí než běžné síťové adaptéry.
- Nastavené napětí zůstává i při zvýšeném zatížení stabilní.
- 6 konektorů; 1 jack vidlice 3,5 mm
- 5 DC konektorů: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- LED indikace
- Přepínatelná polarita, CE zkoušky

Technická data:

- vstup: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max
- výstupní parametry: max 500 mA
- výstupní napětí: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Důležité pokyny:

- Před použitím síťového adaptéru zkontrolujte, zda napětí, proud a polarita napájeného přístroje, jsou shodné s nastavenými hodnotami Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny výrobce. Za následky způsobené špatnou volbou napětí, polarity, stejně jako přebíť, neneseme zodpovědnost.
- Nejprve nastavte napětí a polaritu, připojte požadovaný přístroj a potom adaptér zapojte do zásuvky (100–240V)
- Pokud přístroj nepoužíváte, odpojte jej od sítě.
- Při čištění zdroj rovněž odpojte ze sítě a čištění provádějte suchou měkkou utěrkou!
- Poškozený síťový adaptér nepoužívejte a neotvírejte. Opravu svěťte specializovanému servisu.
- Používejte jen v uzavřených a suchých místnostech! Síťový adaptér musí být chráněn před vlhkostí- hrozí nebezpečí exploze a požáru.
- Pro vyloučení nebezpečí požáru nebo úderu blesku, musí být síťový adaptér chráněn před vlhkostí.
- Síťový aaptér »ES-500«, stejně jako ostatní elektrická zařízení, nepatrí do rukou dětem!

SK Návod na použitie

Univerzálny spinaný sieťový adaptér „ES-500”

Vlastnosti „ES-500”

- Vysoko výkonný: max. 500 mA na všetkých napätových rozsahoch
- Tento sieťový adaptér má spinaný zdroj, preto je ľahší než bežné sieťové adaptéry.
- Nastavené napätie zostáva i pri zvýšenom zaťažení stabilné.
- 6 konektorov; 1 jack vidlice 3,5 mm
- 5 DC konektorov: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- LED indikácia
- Prepinacia polarita, CE skúšky

Technické údaje:

- vstup: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max.
- výstupné parametre: max. 500 mA
- výstupné napätie: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Dôležité upozornenia:

- Pred použitím sieťového adaptéru skontrolujte, či napätie, prúd a polarita napájaného zariadenia, sú zhodné s nastavenými hodnotami. Dodržujte prosím bezpečnostné pokyny výrobcu. Za následky spôsobené zlou voľbou napätia, polarity, rovnako ako prebitie, nenesieme zodpovednosť.
- Najskôr nastavte napätie a polaritu, pripojte požadovaný prístroj a potom adaptér zapojte do zásuvky (100–240V).
- Ak zariadenia nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Pri čistení zdroj tak isto odpojte zo siete a čistite suchou, mäkkou handričkou!
- Poškodený sieťový adaptér nepoužívajte a neotvárajte. Opravu zverte špecializovanému servisu.
- Používajte len v uzavretých a suchých miestnostiach! sieťový adaptér musí byť chránený pred vlhkom – hrozí nebezpečenstvo explózie a požiaru.
- Pri vylúčení nebezpečenstva požiaru alebo úderu blesku, musí byť sieťový adaptér chránený pred vlhkom. sieťový adaptér „ES-500” rovnako ako ostatné elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

P Manual de instruções

Transformador universal »ES-500«

Características do »ES-500«

- Potência: máx. 500 mA em todas as áreas de tensão!
- Este transformador está equipado com uma eficiente fonte de alimentação e, por isso, é mais leve e eficiente que os aparelhos de rede tradicionais. A tensão definida permanece estável, mesmo quando a carga é baixa.
- Incl. 6 fichas: 1 fichas jaque - 3,5 mm
- 5 fichas DC: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- LED verde para verificação do funcionamento
- Polaridade comutável; Aprovado pela CE

Dados técnicos:

- Entrada: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max
- Tensão de saída: máx. 500 mA
- Tensões de saída: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Indicação importante:

- Antes da colocação do transformador em funcionamento, verifique se a tensão, o consumo de corrente e a polaridade do aparelho a ser alimentado coincidem com os dados do »ES-500«. Tenha sempre em atenção as indicações do fabricante do aparelho. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma selecção de tensão inadequada ou por polaridade incorrecta, bem como devido a sobrecarga!
- Ajuste primeiro a tensão e a polaridade e, em seguida, ligue o aparelho pretendido. Ligue agora a ficha à tomada (100–240V).
- Se não estiver a utilizar o aparelho, desligue-o da rede.
- Para a limpeza, desligue o aparelho da corrente e limpe-o apenas com um pano seco e macio!
- Não utilize nem abra transformadores avariados. As reparações devem ser efectuadas apenas por técnicos autorizados
- Para uma utilização apenas em compartimentos fechados e secos! Para evitar perigo de incêndio e de choque eléctrico, o transformador deve estar protegido contra qualquer humidade.
- O transformador »ES-500«, tal como outros aparelhos eléctricos, não pode ser utilizado por crianças!

RUS Руководство по эксплуатации

Универсальный импульсный блок питания «ES-500»

Характеристики блока питания «ES-500»

- ток нагрузки: до 500 mA вне зависимости от диапазона напряжения
- Блок питания снабжен импульсным источником питания, поэтому обладает меньшим весом и большей эффективностью, по сравнению с обычными приборами. Установленное напряжение остается стабильным даже при небольшой нагрузке.
- в комплект входят 6 штекеров: 1 джек-штекера 3,5 мм
- 5 штекеров пост. тока: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 /2,5 x 5,5 mm
- зеленый светодиод в качестве индикации работы
- переключаемая полярность; стандарт «CE»

Технические характеристики

- Вход: 100–240 В; 50 Гц/60 Гц; 0,25 А макс.
- Выходной ток: макс. 500 mA
- Выходное напряжение: 3,0 - 4,5 - 5,0 - 6,0 - 9,0 - 12,0 В

Примечания:

- Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение, ток потребления и полярность питаемого прибора соответствует характеристикам блока питания «ES-500». Соблюдайте инструкции производителя. Мы не несем ответственность за ущерб, вызванный неправильной установкой напряжения, полярности или превышением допустимой нагрузки.
- Перед тем как подключать нагрузку, установите напряжение и полярность. Затем подключите прибор к розетке электросети (100-240 В).
- По окончании эксплуатации, отключите прибор от электросети.
- Для чистки прибора используйте сухую, мягкую ткань. Перед началом чистки обязательно отключите прибор от электросети.
- Неисправное изделие не эксплуатировать и не открывать. Ремонтировать разрешается только квалифицированному персоналу.
- Эксплуатировать только в сухих, закрытых помещениях. Во избежание пожара и удара электрическим током берегите прибор от влаги и жидкости.
- Зарядное устройство «ES-500», как и другие электроприборы, запрещается давать детям!

TR Kullanma kılavuzu

Üniversal AC adaptörü »ES-500«

»ES-500« adaptörün özellikleri

- Yüksek kapasiteli: tüm gerilim aralıklarında maks 500 mA!
- Bu şebeke adaptöründe bir AC adaptörü mevcut olduğundan, normal cihazlara göre daha hafif ve etkindir. Ayarlanmış olan gerilimler düşük yüklerde de dengelidir.
- 6 fiş dahil: 1 adet 3,5 mm jack fiş
- 5 DC fiş: 0,7 x 2,35 / 1,4 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- İşlev kontrolü için yeşil LED
- Kutuplar ters takılabilir; CE kalite belgesi

Teknik Veriler:

- Giriş: 100–240 V; 50 Hz/60 Hz; 0,25 A max
- Çıkış akımları: Güçlü: maks. 500 mA
- Çıkış gerilimleri: 3,0 – 4,5 – 5,0 – 6,0 – 9,0 – 12,0 V

Önemli Uyarılar:

- Şebeke adaptörünü çalıştırmadan önce beslenecek cihazın geriliminin, akım tüketiminin ve kutuplarının »ES-500« ile aynı olmasını kontrol edin. Burada daima cihaz üreticisinin uyarılarını göz önünde bulundurun. Yanlış gerilim veya kutup seçimi veya aşırı yüklenme sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumluluk kabul edilmez!
- İstenen cihazı bağlamadan önce, kutup ve gerilim ayarı yapılmalıdır. Daha sonra da cihazı şebeke prizine (100–240 V) bağlayın.
- Cihazı kullanmadığınız zaman şebekeden ayırın.
- Cihaz temizlenirken de şebekeden ayrılmalı ve sadece kuru, yumuşak bir bezle silinmelidir!
- Hasarlı şebeke adaptörlerini kullanmayın ve açmayın. Onarımlar sadece yetkili ustalar tarafından yapılmalıdır.
- Sadece kapalı, kuru mekanlarda kullanım için uygundur! Yangın ve elektrik şoku tehlikesini önlemek için, şebeke adaptörü neme karşı korunmalıdır.
- Şebeke adaptörü »ES-500« diğer şebekede kullanılan cihazlar gibi, çocuklar tarafından oynamak için kullanılmamalıdır!